

Associachon vaudoise dai z'ami dao patois

Autor(en): **Goumaz, M.-L.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **23 (1995)**

Heft 92

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-243498>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch



Pages vaudoises

ASSOCHON VAUDOISE DAI Z'AMI DAO PATOIS

L'è sti deçando passâ, 18.11.1995, que lè z'ami dâo patois sè sant rasseimblyâ à Savegnî po la tenâblyâ d'âoton. Irant 16 po dînâ âi z'Alpè, tsî Galster, que lâo z'avâi préparâ on bon frecot. Lè z'autro sant arrevâ tsô ion et, à 14 h., la presideinta M.-L. Goumaz, de Pouâidâo, a eimbrèyî l'affére. L'a rappelâ lo sovenî dè Fernand Müller, lo bossî de la Fèdèrachon remanda et interrégionâla dâi patoisan, qu'a modâ sein pi sè reverî, âo tiu d'onna vêprâ, lâi quauque senannè. L'è dan Jean-Louis Chaubert, dè Pouâidâo, que l'a reimpliyécî. Dinse lâi arâ pas fauta dè traportâ papâi et erdzeint âo Val d'Aoste yô sè farê la fîta ein 1997.

Concoû Kissling 1995. - 4 travau l'ant ètâ pequelyounâ pè lo djury, MM. Maurice Bossard, Paul Blanc et Jean-Louis Chaubert. Lâi a 2 premî prî, avoué la medâlye, à : **Dama Marguerite Rochat**, dè St-Prex, qu'a galésameint contâ son dzouveno tein d'einveron dè Nâotsatî, et à **Pierre Guex**, dè Vers-chez-les-Blancs, po dâi poésí que l'a écritè ein français pu translatâïe ein patois. Félicitachon à tî lè dou. **Marguerite Longchamp**, dè Bottens, a reçu on 3 iémo prî po "La vaccine". Dama Longchamp è vagnâte du Bâle, s'è mariâïe avoué on Vaudois et l'è Vaudoise dè tieu. L'è lo premî coup que presseinte on travau po lo concoû. On premi prî, fro dâo Concoû, a ètâ balyî à **Dama M.-L. Goumaz**. Du vouâi, **10 concoû Kissling 1996** è âovè. L'hivè l'è quie. Ami patoisan, prènîdè lo tein de préparâ ôquie que dusse ïtre einvouyî tant qu'âo 31 dè mai 1996 à Maurice Bossard, Esplanade 14, 1012 Lausanne.

A l'ovrâdzo !



Pu, l'ent dèvesâ su la fîta âo Val d'Aoste po setteimbro 1997 et dâo concoû. — Po quant à la bibliothèque, tî lè patoisan pouant eimprontâ dâi lâivro, dâi cassetté, dâi publicachon tsî Pierre Guex, Vers-chez-les-Blanc, po pouâi lè lyère et acutâ dâo patois ein tsî leu. — Lè patoisan ant ètâ presseint su 8 martsî sti l'an : 6 à Mèzîre, 1 à Chernex et 1 à Montheron. Lâi ant dèvesâ avoué lè chalan et veindu lâivro, disque, cassette, tsanonnié et dicchounéro. — Aprî quauque batoillâdzo su lè z'ècoûlè de patois, que

Pierre Badoux dè Moille-Margot s'ein otiupe ô pecolon, et su bin dâi z'autro z'affére, lâi a z'u prâo conto, histoire, poésî et gouguenettè à ôûre tant que devè lo né.

Dzoyâo Tsalande et bounn'annâie è tî clliâo que n'ant pas pu ûtre avoué no.

M.-L. Goumaz

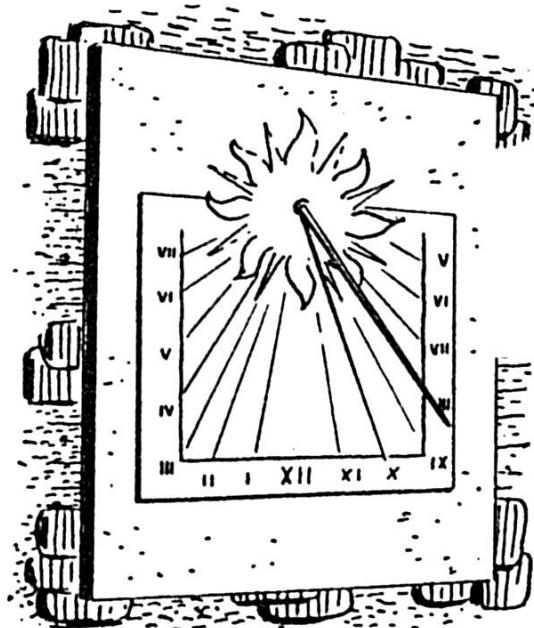
AVIS : Qui vendrait les fascicules édités à ce jour par Le Glossaire des patois romands à Neuchâtel ? Faire offre à l'Association vaudoise des amis du patois, p.a. M.-L. Goumaz, 1604 PUIDOUX

AMICALA DAI PATOISAN DE SAVEGNI, FORI ET EINVERON

Lo bon presideint de l'Amicâla, Fanfouet Lambelet dâo Lé, que cantsîve du quauque tein, l'è z'u sè fére à reimbotsî la rîta à l'épetau. L'è remé tsî li, à La Nachonna, mâ dusse szoûre oncora on par de senannè. A li lè bon voeux de tî lè z'ami patoisan, que pouésse binstoû sè tenî dè poeinta po dere bin hiaut : "Su Vaudois" !

Bouna santâ, Fanfouet !

M.-L. G.



LE TEMPS QUI COURT,

LA VIE QUI FUIT ! . . .



VOICI donc qu'une année s'est achevée et une autre a commencé.

C'est simple, et cela c'est fait tout seul, car personne, depuis que Dieu, dans sa divine Sagesse, la mit en marche, n'a rien à voir au réglage de l'horloge du temps. Tic-tac, tic-tac, en avant, marche !... marche sans arrêt... que tu le veuilles ou non, habitant de la terre, il faut avancer !!.. Tic-tac, tic-tac, marche...